

Қазақстан Республикасының білім және ғылым министрлігі

Қарағанды мемлекеттік техникалық университеті

**БЕКІТЕМІН**  
**Ғылыми кеңес төрағасы,**  
**ҚарМТУ ректоры**  
**Ғазалиев А.М.**  
« \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ **2016 ж.**

**СТУДЕНТКЕ АРНАЛҒАН ПӘН БОЙЫНША ОҚЫТУ**  
**БАҒДАРЛАМАСЫ ( SYLLABUS)**

КОТ 2215 «Кәсіби орыс тілі» пәні

**Тіл 4** Тілдік модулі

**5B090100** – «Көлікті пайдалану және жүк қозғалысы мен тасымалдауды ұйымдастыру» мамандығы

Жол-көлік факультеті

Орыс және шет тілдері кафедрасы

2016

## Алғы сөз

Студентке арналған пән бойынша оқыту бағдарламасын (syllabus) әзірлеген:  
ф.ғ.к., доцент, орыс және шет тілдері каф. мең. Б.Р. Оспанова, оқытушы  
А.Ю. Кишенова.

«Орыс және шет тілдері» кафедрасының отырысында талқыланды  
«18» наурыз 2016 ж. № 12 хаттама

Кафедра меңгерушісі \_\_\_\_\_ Оспанова Б.Р. «18» наурыз 2016 ж.  
(қолы) (А.Ж.Ә.)

Сәулет - құрылыс факультетінің оқу-әдістемелік кеңесі мақұлдаған  
«24» наурыз 2016 ж. № 7 хаттама

Төраға \_\_\_\_\_ Орынтаева Г.Ж. «24» наурыз 2016 ж.  
(қолы) (А.Ж.Ә.)

КТ және ҚҰ

кафедрасымен келісілген

Кафедра меңгерушісі \_\_\_\_\_ Кабикенов С.Ж. «19» наурыз 2016 ж.  
(қолы) (А.Ж.Ә.)

## Оқытушы туралы мәлімет және қатынас ақпараты

Оспанова Бикеш Ревовна, ф.ғ.к., доцент, кафедра меңгерушісі

Кишенова Айнур Юсуповна, оқытушы

Орыс және шет тілдері кафедрасы ҚарМТУ-дың I корпусында орналасқан (Бейбітшілік бульвары, 56), 506 ауд., байланыс телефоны 565932, қосымша 2046.

## Пәннің еңбек көлемділігі

Семестр	Кредиттер саны	ECTS	Сабақ түрі					СӨЖ сағаттарының саны	Жалпы сағат саны	Бақылау түрі
			Қатынас сабақтардың саны			СӨЖ сағаттарының саны	Барлық сағаттар саны			
			дәріс	практикалық сабақтар	зертханалық сабақтар					
3	2	3	-	30	-	30	60	30	90	емтихан

## Пәннің мақсаты

«Кәсіби орыс тілі» пәннің негізгі мақсаты – орыс тілінде коммуникативті құзіреттілікті қалыптастыру және дамыту, маңызды кәсіби жағдайларда дұрыс тілдесімге қабілетті жеке тұлғаның кәсіби бағдарлы тілдік дайындығын қамтамасыз ету.

## Пәннің міндеттері

Осы пәнді оқығаннан кейін студенттер:

### Түсінік алуы керек:

- ғылыми стиль және оның жанрлары ғылыми мәтіннің құрылысы және оны рәсімдеу туралы түсінік;

- ғылыми мәтінді семантикалық- құрылымдық және лингвистикалық талдаудың әдістері мен тәсілдері туралы;

### білуі керек:

- жол-көлік сферасында қызмет көрсету саладағы ғылыми лексиканы және ғылыми конструкцияларды білу;

- әр түрлі жанрдағы мәтіндерді жасай білу;

- іскери коммуникация және құжаттау негіздері;

### істей білу керек:

- ғылыми-кәсіби ақпаратты қорытындылай білу;

- ауызша және жазбаша мәтінді ақпараттық өңдеу негіздерін білу;

- тілдесімнің коммуникативтік интенциясы мен жағдаятына сәйкес тілдік

құралдарды тандай білу;

-мамандық бойынша мәтіннен қажет ақпаратты алу;

-мамандық тақырыбы бойынша эссе жазу және презентация жасай білу;

**практикалық машықтануы керек:**

- ғылыми-кәсіптік әдебиет мәтіндерін интерпретациялау және талдау технологиялары бойынша практикалық біліктерін қалыптастыру;

- өз бетінше ғылыми ақпараттарды іздеу технологиялары ;

- кәсіби әрекеттесу саласындағы тілдесім стратегиялары мен и тактикасы.

- мамандық тақырыбы бойынша эссе жазу және презентация жасау;

-ақпарат бойынша өз ойын айту және оны талдай білу;

-мамандық бойынша берілген тақырыпқа дискуссия жүргізу және әңгіме құра білу.

**Пререквизиттер**

Бұл пәнді оқу үшін келесі пәндерді игеру қажет: «Орыс тілі», «Сызба геометриясы және инженерлік графика », «Инженерлік геодезия».

**Постреквизиттер**

«Кәсіби орыс тілі» пәнін оқу кезінде алған білімдер келесі пәндерді меңгеру кезінде қолданылады: «Жолаушылар мен жүктерді тасымалдау ережелері. Жол құрылысы және пайдалану», «Біртұтас көлік жүйесі», «Жалпы көлік курсы», «Автокөліктік психология. Жол қозғалысының ережелері. КҚ жүргізушілерін даярлаудың әдістемелік негіздері».

**Пәннің тақырыптық жоспары**

Тарау атауы (тақырыптар)	Сабак түрлері бойынша еңбек көлемділігі, сағ.					
	с	дәрі	прак-тикалық	зер	СОӨ	С
			тханалық	Ж	ӨЖ	
<b>1.</b> Введение в предметную область специальности на русском профессиональном языке.	-	6	-	6	6	6
<b>2.</b> Профессиональный русский язык как дисциплинарный феномен, обслуживающий определенную сферу человеческой деятель-	-	6	-	6	6	6

ности.					
<b>3</b> Специальный профессионально - ориентированный материал и его использование в заданных профессиональных ситуациях. Характеристика содержания предметной области по специальности на русском языке.		6		6	6
<b>4.</b> Профессиональная русская терминология для изучения основ организации перевозок, движения и эксплуатации транспорта.	-	6	-	6	6
<b>5.</b> Профессиональная компетенция.	-	6	-	6	6
<b>Барлығы :</b>	-	<b>30</b>	-	<b>30</b>	<b>30</b>

### **Практикалық (семинарлық) сабақтардың тізімі**

**1 тақырып. Введение в предметную область специальности на русском профессиональном языке.** Общие положения. Показатели работы транспорта на профессиональном русском языке. Общество и транспорт. Роль транспортного строительства в обеспечении экономических связей страны на профессиональном русском языке. Транспортное строительство и окружающая среда. Основные положения обеспечения безопасности на транспорте на профессиональном русском языке.

Текст как особая речевая единица. План научного текста. Профессиональная русская терминология для изучения основ транспорта. Формирование профессионального словаря основных терминов области транспорта на русском языке.

**2 тақырып .Профессиональный русский язык как дисциплинарный феномен, обслуживающий определенную сферу человеческой деятельности.**

Основы формирования овладения предметно-языковым материалом. Базовый категориально-понятийный аппарат в его профессиональном русском языковом выражении. Обучение научному стилю речи как языку спе-

циальности. Компрессия как основной вид переработки научного текста.

Структура научно-исследовательских работ. Требования к содержанию работы. Правила оформления.

**3 тақырып .Специальный профессионально - ориентированный материал и его использование в заданных профессиональных ситуациях.**

**Характеристика содержания предметной области по специальности на русском языке.**

Общая характеристика железнодорожного, автомобильного, морского, речного, воздушного, городского транспорта на профессиональном русском языке. Создание и развитие железнодорожного, автомобильного, морского, речного, воздушного, городского транспорта на профессиональном русском языке. Современное состояние железнодорожного, автомобильного, морского, речного, воздушного, городского транспорта, их особенности и основные показатели на профессиональном русском языке. Формы рубрикации текста. Правила цитирования. Варианты выделения текстовых фрагментов и возможности их использования. Правила оформления сносок. Правила составления библиографии.

**4 тақырып. Профессиональная русская терминология для изучения основ организации перевозок, движения и эксплуатации транспорта.** Формирование профессионального словаря основных терминов области транспорта на русском языке. Специфика перевода базовых категорий транспорта на русском языке. Особенности составления глоссария. Навыки использования профессиональных словарей области транспорта. Составление тезисов и аннотаций по текстам специальности. Общение как социально-психологический механизм взаимодействия людей.

**5 тақырып . Профессиональная компетенция.**

Ориентация в текстах на русском языке, монологическое высказывание профессионального содержания и т.д. Связь профессионального русского языка с дисциплинами специальности. Трансформация и дифференциация профессионального русского языка. Реферат. Правила составления реферата. Составление рефератов на тему специальности. Рецензия. Правила составления рецензии. Особенности речевого поведения в профессиональной

сфере.

## **Зертханалық сабақтар тізімі – (бағдарламамен қарастырылмаған)**

**Курстық жобалар (жұмыстар) тақырыбы – (бағдарламамен қарастырылмаған)**

### **СӨЖ-ге арналған бақылау тапсырмаларының тақырыбы**

#### **№ 1 студенттердің семестірлік жұмысы**

**Тақырып:** Ғылыми стильдің негізгі белгісі ретінде кәсіптік терминология.

**Мақсаты:** кәсіптік терминдердің тілдік жандандыруы, сөз қорын байыту.

**Тапсырма:** мамандық бойынша арнайы терминдер сөздігін құрастыру.

Терминологиялық сөздікті құрастыру №1 семестірлік жұмысының негізгі орындалу талаптары.

1. Ұсынылған сөздіктерге сүйене отырып, мамандықтар бойынша оқулықтардан және оқу құралдардан 200 термин – сөздерді орыс тілінде аудармасын тауып жазу.

2. Сөздік алфавит тәртібі бойынша құрастырылуы керек.

3. Жұмыс кітапша түрінде тексеруге тапсырылады.

4. Орындалу мерзімі – 1 ай.

5. Қорғау – 5 апта.

6. Ұсынылатын сөздіктер:

1. Бектаев К. Большой казахско-русский, русско-казахский словарь. Алматы: Алтын Қазына, 2001. – 704 с.

2. Кусаинов А.К. Казахско-русский, русско-казахский терминологический словарь. В 32-х т. Алматы: Рауан, 2000.

3. Ефремова Т.Ф., Костомаров В.Г. Словарь грамматических трудностей русского языка. М. . 1997.– 347 с.

4. Тихонов А.Н. и др. Комплексный словарь русского языка. М., 2001.– 1229 с.

#### **№ 2 студенттердің семестірлік жұмысы**

**Тақырыбы:** Ғылыми баяндама және оның презентациясы.

**Мақсаты:** Мамандық бойынша ғылыми баядамаларды жазу тәсілдерін үйрену.

**Тапсырмасы:** мамандық бойынша ғылыми баяндама дайындау.

Баяндама түрінде мамандық бойынша тақырыптың презентациясы. Семестірлік жұмыс бойынша берілген ғылыми тақырыптың орындалуы, кәсіптік салада коммуникативті жетілтіруді білуіне негізгі акцент қойылады. Студент баяндама дайындау кезеңінде келесі түрлер мiтiндермен iздеу жұмыстарын жасайды (тандау бойынша): мамандық бойынша оқулық және ғылыми-оқулық мәтiндермен, рефератты-ақпаратты мәтiндермен (энциклопедия және сөздіктерден алынған мақалалар), ғылыми-бағалау мәтiндер (эксперттік бекітулер, қақпайлап сөз сөйлеу) және т.б. Бұдан басқа, студент баяндаманың презентация дайындау кезінде суретпен сипаттау материалдарын дайындау қажет (кестелер, диаграммалар, суретпен сипаттаулар, бейне және фотоматериалдар, слайдттар және т.б.).

1. Орындалу мерзімі – 1 ай.
2. Қорғау – 13 апта.

**Ұсынылатын тақырыптық минимум:**

1. В мире профессии и науки.
2. История железной дороги.
3. Нобелевская премия.
4. Первые железнодорожники.
5. Первые железнодорожники казахской степи.
6. М.Тынышпаев – первый инженер-железнодорожник.
7. Термины, относящиеся к транспортному строительству и их определения.
8. Подготовка и проведение деловой игры «Прием на работу» («Открытие фирмы. Набор сотрудников»): взаимопроверка и оценка презентационной речи директора фирмы, составленных резюме и заполненных анкет, самопрезентации соискателей, визитных карточек.
9. Дискуссия на тему: «Профессия инженера престижна!».
10. Описание. Характеристика прибора.
11. Лексика научного стиля. Термины по специальности.
12. Научные описания предметов, приборов, явлений и их применение.

**Пән бойынша тапсырмаларды орындау мен тапсыру кестесі**

Бақылау түрі	Тапсырма мақсаты мен мазмұны	Ұсынылатын әдебиет	Орындалу ұзақтығы	Бақылау түрі	Тапсыру мерзімі	Балл
--------------	------------------------------	--------------------	-------------------	--------------	-----------------	------



1	2	3	4	5	6	7
Тақырып бойынша тапсырмалар орындау	Практикалық сабақтардың жоспарына сәйкес	[1], [2], [3], [5], [6], [7], грамматика мен теория бойынша конспект материалдары	Оқу жоспар және кесте бойынша 10 апта	Ағымдағы	2-6, 8-12 апта	10
СОӨЖ тапсырмалар орындау	СОӨЖ жоспарына сәйкес	[1], [2], [3], [5], [6], [7]	10 апта	Ағымдағы	2-6, 9-14 апта	10
СӨЖ бойынша жұмыстар қорғау	СӨЖ жоспарына сәйкес	[1], [2], [4], [5], [7], [8]	Оқу жоспары мен сабақтар кестесі бойынша курста жыл бойы	Ағымдағы	5, 13 апта	20
Өзін-өзі бақылау үшін тапсырмалар орындау	Жоспарға сәйкес	[1], [2], [3], [4], [5], [6], [7]	2 апта	Ағымдағы	8, 14 апта	10
Бақылау жұмысын орындау	Теориялық білім мен практикалық дағдыны бекіту	[1], [2], [3], [4], [5], [6], [7], [8], грамматика мен теория бойынша конспект материалдары	1 қатынас сағаттары	Межелік	7, 14 апта	10
Емтихан	Пән материалының игерілуін тексеру	Негізгі және қосымша әдебиеттер тізімі	0,4 қатынас сағаттары	Қорытынды	Сессия кезінде	40
Барлығы						100

### Негізгі әдебиеттер тізімі

1. Кегенбеков Ж.К. Общий курс транспорта. Русский язык.-Учебное пособие.-Алматы: Каз АТК,2012,-120с.
2. Кобдииков М.А. и др. Организация перевозок и управления движением. – Алматы: Каз АТК,2010,-445с.
3. Бекжанов З.С. Теміржолтану негіздері.Общий курс транспорта.- Алматы: Каз АТК, 2012,-320с.
4. Бекмаганбетов М., Смирнова С. Транспортная система РК. (Современное состояние и проблемы развития). Алматы: Print-S., 2014.-447с.
5. Бекжанов З.С., Кобдииков М.А., Мустапаева А.Д. Системы управления движением поездов.- Алматы: Каз АТК, 2010,-295с.
6. Клинковштейн Г.И., Афанасьев М.Б. Организация дорожного движения. – М.: Транспорт, 2011.-279с.
7. Рыбин П.К. Смирнов В.И. Водный транспорт. Ч.1. Внутренний водный транспорт: Учебное пособие.- С.-Петербург. -2013-445с.
8. Гоманков Ф.С. ,Бекжанов З.С. Технология и организация перевозок на железном транспорте. – Алматы: Каз АТК,2011,- 350с.
9. Кобдииков М.А. и др. Оптимизация диспетчерского управления поездной и грузовой работой на основе автоматизации перевозочного процесса.- Алматы: Гылым, - 2010.-289с.
- 10.Сарбаев С.Ш. ,Берикбаев Н.Ж. Оптимизация переработки вагонов на сортировочных станциях. – Алматы: Каз АТК,2009,- 155с.
- 11.Клинковштейн Г.И., Афанасьев М.Б. Организация дорожного движения. – М.: Транспорт, 2012.-239с.
- 12.Афанасьев В.Г. Организация международных воздушных перевозок.- М.: Транспорт, 2014.-235с.

### **Қосымша әдебиеттер тізімі**

1. Краткий автомобильный справочник НИИАТ.- М.: Транспорт, 2011.-667с.
2. Правила технической эксплуатации железных дорог РК (действующие на сегодняшний день).
3. Инструкция по движению поездов и маневровой работе на железных дорогах РК (действующие на сегодняшний день).
4. Инструкция по сигнализации и связи на железных дорогах РК (действующие на сегодняшний день).
5. Справочник речного транспорта.
6. Правила эксплуатации речного транспорта РК (действующие на сегодняшний день).
7. Правила дорожного движения РК.

**СТУДЕНТКЕ АРНАЛҒАН ПӘН БОЙЫНША  
ОҚЫТУ БАҒДАРЛАМАСЫ  
( SYLLABUS)**

КОТ 2206 «Кәсіби орыс тілі» пәні  
КОТ 17 – «Кәсіби орыс тілі» модулі

31.03.2004 ж. № 50 мем. бас. лиц.  
Баспаға \_\_\_\_\_ 20\_\_ ж. қол қойылды. Пішіні 90 x 60/16. Таралымы \_\_\_\_\_ дана  
Көлемі \_\_\_\_ оқу бас. п. № \_\_\_\_\_ тапсырыс Бағасы келісілген

---

100027, ҚарМТУ баспасы, Қарағанды, Бейбітшілік бульвары, 56